



Fundusze Europejskie  
Polska Cyfrowa

w dniu 26.06.2023 pod nr 144/B10/2023



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



Grant w projekcie „Cyfrowa Gmina” o numerze POPC.05.01.00-00-0001/21,  
współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju  
Regionalnego, Program Operacyjny Polska Cyfrowa (POPC) na lata 2014-2020, pakiet REACT-UE

Umowa o powierzenie grantu o numerze 3223/1/2021

UMOWA NR 144/B10/2023

NA UDOSTĘPNIANIE SZKOLENIA

zwana dalej Umową,

zawarta w dniu 22.06.2023 r. w Szczecinie pomiędzy:

Gminą Kędzierzyn-Koźle ul. Piramowicza 32 47-200 Kędzierzyn-Koźle NIP 749 205 56 01

reprezentowaną przez:

Sabinę Nowosielską – Prezydenta Miasta Kędzierzyn-Koźle  
zwaną w dalszej części Umowy Zamawiającym

a

UNISECO Sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinie, ul. Niemierzyńska 17a, 71-441 Szczecin, wpisana do Rejestru  
Przedsiębiorców Sądzie Rejonowym w Szczecinie XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego pod numerem KRS 0000570263, NIP: 852-261-51-01, czynnym podatniku VAT.

reprezentowana przez:

Emilię Marczuk – Prezes zarządu,  
zwaną w dalszej części Umowy Licencjodawcą

o następującej treści:

## § 1

### Przedmiot Umowy

- Licencjodawca zobowiązuje się:
  - udostępnić Zamawiającemu na platformie LMS u Zamawiającego, w sposób określony w § 2, oprogramowanie informatyczne zwane dalej **Szkoleniem**, w formule e-learning (e-szkolenie),
  - udzielić na korzystanie ze Szkolenia licencji, o której mowa w § 4 Umowy, na czas nieoznaczony, dla nieograniczonej liczby pracowników Zamawiającego.
- Tytuł i opis Szkolenia, o którym mowa w ust. 1 lit. a. został szczegółowo określony w Załączniku nr 1 do Umowy.

## § 2

### Udostępnienie Szkolenia

- Zamawiający otrzymuje od Licencjodawcy pisemny **Certyfikat licencyjny**, stanowiący Załącznik nr 2 do Umowy, który wraz z dowodem zapłaty wynagrodzenia, określonego w § 3 ust. 1 Umowy, stanowią łącznie dla Zamawiającego jedyny dowód dysponowania przez Zamawiającego licencją na umożliwienie korzystania ze Szkolenia, o którym mowa w § 1, w zakresie określonym w § 1.



**Grant w projekcie „Cyfrowa Gmina” o numerze POPC.05.01.00-00-0001/21,  
współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju  
Regionalnego, Program Operacyjny Polska Cyfrowa (POPC) na lata 2014-2020, pakiet REACT-UE  
Umowa o powierzenie grantu o numerze 3223/1/2021**

2. Zamawiający oświadcza, że dysponuje koniecznym oprogramowaniem informatycznym służącym do zarządzania szkoleniami w formule e-learning tj. platformą LMS Moodle oraz zobowiązuje się do zapłaty za Udostępnienie Szkolenia oraz za udzielenie licencji wynagrodzenia określonego w § 3 Umowy.

### § 3

#### Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przez Licencjodawcę przedmiotu Umowy, w tym za udzielenie licencji, której mowa w § 1 lit. b. i w § 4. Umowy Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty kwoty: **9.600,00 zł netto** (słownie: dziewięć tysięcy sześćset złotych), co stanowi **11.808,00 zł brutto** (słownie: jedenaście tysięcy osiemset osiem złotych).
2. Termin płatności to 14 dni od daty wystawienia faktury, bez konieczności dodatkowych wezwań do zapłaty.
3. Zamawiający oświadcza, że jest płatnikiem podatku od towarów i usług (VAT) o podanym we wstępie do niniejszej Umowy numerze identyfikacji podatkowej NIP.
4. Zapłata będzie realizowana wyłącznie w formie przelewu na konto bankowe Licencjodawcy wymienione w fakturze.

### § 4

#### Prawa autorskie, licencja

1. Licencjodawca oświadcza, że posiada autorskie prawa majątkowe do całości Szkolenia, określonego w § 1, jako szkolenia e-learning, w tym treści merytorycznej Szkolenia, elementów graficznych i innych komponentów użytych do stworzenia Szkolenia oraz oświadcza, że prawa te są wolne od zobowiązań osób trzecich.
2. Licencjodawca udziela Zamawiającemu nieograniczoną czasowo (na czas nieoznaczony), niewyłączną licencję na korzystanie ze Szkolenia, tj., na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w celu korzystania z niego w formule e-learning, na dowolnej ilości stanowisk komputerowych przez nieograniczoną ilość użytkowników (z zastrzeżeniem ust. 4 lit. b. niniejszego paragrafu), na następujących polach eksploatacji:
  - a. wprowadzanie do pamięci komputerów Zamawiającego, w tym przenoszenia na inne komputery Zamawiającego,
  - b. wprowadzanie do pamięci serwerów sieci komputerowych Zamawiającego, w tym przenoszenia na inne serwery Zamawiającego,
  - c. udostępnianie do korzystania, w tym wielokrotne odtwarzanie, użytkownikom komputerów i sieci, o których mowa w ust. 2 lit. a. i b., ale bez prawa do udostępniania do korzystania w sieciach ogólnie dostępnych typu Internet;
  - d. stosowanie albo jego części w innym programie;
  - e. kopiowanie w celu tworzenia kopii zapasowych lub archiwalnych;

*[Handwritten signature]*

**Grant w projekcie „Cyfrowa Gmina” o numerze POPC.05.01.00-00-0001/21,  
współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju  
Regionalnego, Program Operacyjny Polska Cyfrowa (POPC) na lata 2014-2020, pakiet REACT-UE**

**Umowa o powierzenie grantu o numerze 3223/1/2021**

3. Pomimo udzielenia licencji na korzystanie ze Szkolenia:
  - a. Licencjodawcy nadal przysługują wszelkie prawa autorskie, tajemnice handlowe, prawa do patentów i inne prawa dotyczące Szkolenia.
  - b. Licencjodawca nadal może udzielać licencji na korzystanie ze Szkolenia innym podmiotom bez żadnego ograniczenia (licencja niewyłączna) a także dokonywać każdego innego rodzaju obrotu, w tym rozporządzania, wszelkimi prawami w tym autorskimi majątkowymi do Szkolenia,
4. Zamawiający nie ma prawa:
  - a. dokonywać osobiście albo z pomocą osób trzecich jakichkolwiek zmian w Szkoleniu,
  - b. dokonywać osobiście albo z pomocą osób trzecich tłumaczeń Szkolenia na inne języki,
  - c. upoważniać do korzystania ze Szkolenia ani w inny sposób udostępniać Szkolenia osobom nie będącym osobami wymienionymi w § 1 ust.1 Zamawiającego. W szczególności Licencjodawca nie może wykorzystywać Szkolenia do świadczenia jakichkolwiek usług, zarówno w sposób odpłatny, jak również bez wynagrodzenia, na rzecz jakichkolwiek podmiotów trzecich. W szczególności Licencjodawca nie może wykorzystywać Szkolenia w związku z świadczeniem na rzecz osób trzecich usług szkoleniowych,
  - d. rozpowszechniać i publikować Szkolenia,
  - e. przenosić prawo do korzystania z Szkolenia (zakaz sublicencji),
  - f. usuwać informacji o prawach własności, prawach autorskich, etykiet lub znaków znajdujących się na Szkoleniu albo w jego treści,
  - g. poprawiać ewentualnych błędów w Szkoleniu lub powierzać poprawienie ewentualnych błędów w Szkoleniu jakimkolwiek podmiotom trzecim.

**§ 5**

**Inne postanowienia**

1. Strony zobowiązują się do zachowania poufności informacji i danych uzyskanych w trakcie wykonywania przedmiotu Umowy.
2. Adresami do korespondencji Stron są:
  - Zamawiający: 47-200 Kędzierzyn-Koźle, ul. Piramowicza 32
  - Licencjodawca: 71- 441 Szczecin, ul. Niemierzyńska 17 a
3. Osobami upoważnionymi przez Strony w zakresie wykonywania Umowy są:
  - ze strony Zamawiającego: p. Jacek Bednarek, tel. 77 40 50 367, e-mail: jacek.bednarek@kedzierzynkozle.pl
  - ze strony Licencjodawcy: p. Emilia Marczuk, tel. 795 696 995, e-mail: emilia.marczuk@uniseco.pl
4. Zmiana wskazanych w ust. 2 i 3 danych adresowych lub numerów telefonów czy poczty email nie wymaga aneksu do Umowy i może być dokonywana przez Stronę, której dotyczy. Taka zmiana staje się skuteczna wobec drugiej Strony po jej pisemnym zawiadomieniu.



Fundusze Europejskie  
Polską Cyfrową



Rzeczpospolita  
Polska

Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



**Grant w projekcie „Cyfrowa Gmina” o numerze POPC.05.01.00-00-0001/21,  
współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju  
Regionalnego, Program Operacyjny Polska Cyfrowa (POPC) na lata 2014-2020, pakiet REACT-UE  
Umowa o powierzenie grantu o numerze 3223/1/2021**

## § 6

### Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz inne przepisy prawa powszechnie obowiązującego.
2. Ewentualne spory, powstałe na tle wykonywania przedmiotu umowy, Strony poddają Sądowi właściwemu ze względu na siedzibę Licencjodawcy.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron niniejszej Umowy.
5. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony.
6. Załącznikami do niniejszej umowy są:
  - Załącznik nr 1: Opis, wsparcie merytoryczne, grupa docelowa i zakres merytoryczny Szkolenia.
  - Załącznik nr 2: Wzór certyfikatu licencyjnego.

PREZYDENT MIASTA

*Sabiła Nowosielska*

Zamawiający:

tenże dokument nie budzi  
zastężeń pod względem  
formalno-prawnym

RADCA PRAWNY

*Włodzisław Długosz*

PREZES ZARZĄDU

*Emilia Marczak*

Licencjodawca:

**UNISECO Sp. z o.o.**  
71-441 Szczecin  
ul. Niemierzyńska 17a  
REGON 362196646  
NIP 852-261-51-01

Urząd Miejski w Szczecinie  
Kucharska 10/12  
81-100 Szczecin  
Urząd Miejski w Szczecinie  
Dzielnica Miasto Stare